

Limba Greacă a NT – an2, sem 2, 2021-22,

22. iunie 2022, ora 9.00 am.

1. Declinați următoarele substantive și pronume (0.25 x 6=1.5p)

σαρξ, σαρκος, ἡ - carne

πνευμα, πνευματος, το - duh, spirit (vânt)

γραμματευς, γραμματεως, ὁ - cărturar, învățat, savant, scrib

ἐλπεις, ἐλπιδος, ἡ - credință

τις, τι – cine, ce (pronume interogativ – pronume nehotărât)

ἐκεινος, ἐκεινη, ἐκεινο, acela, aceea, acela (pron. dem.)

2. Traduceți următoarele verbe și apoi alegeți trei dintre ele pe care să le conjugați: unul la aorist, indicativ, al doilea la prezent, subjonctiv (1.5p), și al treilea la mai mult ca perfectul, diateza activă.

Σωζω

Γραφω

Προσευχω

Νικαω

Αγαπαω

3.A. Traduceți 1 Ioan 2.12-16 în limba română (3p).

B. Faceți 4 note teologice și gramaticale asupra textului. (2p)

C. Subliniați cu o linie verbele la prezent, cu două linii pe cele la aorist, și cu trei linii verbele la mai mult ca perfectul. (1p)

4. Faceți doua propoziții în greacă folosind câteva cuvinte din vocabularul textului din 1 Ioan 2.12-16. Apoi, traduceți-le în limba română (2p):

2-12 Γράφω υμῖν, τεκνία, οτι αφέωνται υμῖν αι αμαρτίαι δια το ονομα αυτου. 2-13 γράφω υμῖν, πατέρες, οτι εγνώκατε τον απ' αρχῆς. γράφω υμῖν, νεανίσκοι, οτι νενικήκατε τον πονηρόν. 2-14 εγραψα υμῖν, παιδία, οτι εγνώκατε τον πατέρα. εγραψα υμῖν, πατέρες, οτι εγνώκατε τον απ' αρχῆς. εγραψα υμῖν, νεανίσκοι, οτι ισχυροί εστε και ο λόγος του Θεου εν υμῖν μένει και νενικήκατε τον πονηρόν. 2-15 μη αγαπάτε τον κόσμον μηδε τα εν τῷ κόσμῳ. εάν τις αγαπᾶ τον κόσμον, ουκ εστιν η αγάπη του πατρος εν αυτῷ. 2-16 οτι πᾶν το εν τῷ κόσμῳ, η επιθυμία τῆς σαρκος και η επιθυμία τῶν οφθαλμῶν και η αλαζονεία του βίου, ουκ εστιν εκ του πατρος, ἀλλ' εκ του κόσμου εστί.